FINANCES PUBLIQUES

J. 23 1367

CONCOURS EXTERNE POUR L'ACCÈS AU GRADE D'INSPECTEUR DES FINANCES PUBLIQUES

ANNÉE 2024

ÉPREUVE ÉCRITE D'ADMISSION N° 3

Durée : 1 heure 30 minutes – Coefficient : 1

Le candidat traitera obligatoirement celui des quatre sujets correspondant à l'option formulée dans son dossier d'inscription.

Traduction <u>sans dictionnaire</u> d'un document rédigé dans l'une des langues suivantes :

– Allemand
– Anglais
– Espagnol
– Italien

Le candidat trouvera au verso la manière de servir la copie dédiée.
Il devra obligatoirement se conformer aux directives données.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Liberté
Égalité
Fraternité

Tournez la page S.V.P.

NOTE AUX CANDIDATS

→ Passation de l'épreuve :

1. Sur les copies :
   - vous devrez **composer lisiblement sur les copies avec un stylo foncé :** bleu ou noir. Toute copie illisible lors de la numérisation du fait d'une encre trop claire **ne sera pas corrigée (l'usage de stylo à encre effaçable est fortement déconseillé) ;**
   - l'usage du surligneur et des stylos de couleurs est interdit ;
   - pour toute correction, il est recommandé de privilégier **un correcteur type ruban** plutôt que liquide**.**

2. Vous devrez numéroter votre composition correctement dans l'encadré en haut de la copie.
   Chaque numérotation doit contenir le numéro de la feuille et le nombre total de feuilles de votre composition. (Ex : 01/05 ; 02/05 … 05/05).

3. **Vous devrez, sur chaque feuille A3, remplir en MAJUSCULES toutes vos informations d'identification : Nom de naissance, Premier prénom, Numéro de candidature, rempli de gauche à droite, et Date de naissance.**

Nom de naissance : N O M
Premier prénom : P R E N O M
Numéro candidature : 0 0 0 0 1 2 3 4
Né(e) le : 0 1 / 0 7 / 1 9 9 2
(Le numéro est celui qui figure sur la convocation ou la feuille d'émargement)
(Remplir cette partie à l'aide de la notice)
Concours / Examen : INSPECTEUR EXTERNE DES FINANCES PUBLIQUES
Session : 2024
Epreuve n° : 3
Matière : Matière choisie à l'inscription
CONSIGNES
- Remplir soigneusement, sur CHAQUE feuille officielle, la zone d'identification en MAJUSCULES.
- Ne pas signer la composition et ne pas y apporter de signe distinctif pouvant indiquer sa provenance.
- Numéroter chaque feuille A3 dans le cadre à droite et placer les feuilles dans le bon sens et dans l'ordre.
- Rédiger avec un stylo à encre foncée (bleue ou noire) et ne pas utiliser de stylo plume à encre claire.
- N'effectuer aucun collage ou découpage de sujets ou de feuille officielle. Ne joindre aucun brouillon.

Feuille : /

4. Il ne doit pas y avoir de rature dans le pavé d'identification. Si nécessaire, vous pouvez demander une feuille vierge au responsable de salle.

5. Vous devrez composer uniquement sur les supports de composition officiels de l'épreuve : les feuilles de format A3 comportant le bandeau d'identification.

6. **Notez que dans tous les cas, les feuilles ne doivent être ni découpées, ni agrafées, ni collées.**

Les copies sont anonymisées lors des opérations de scannage. Ainsi, les correcteurs n'ont aucune information sur l'identité du candidat.

→ Lors de la collecte des copies :

Vous devrez rendre **uniquement les feuilles de composition officielles.** Tout autre support (sujet, brouillon) sera écarté de la correction.

SUJET

ALLEMAND

Les candidates et les candidats peuvent avoir à leur disposition sur la table de concours le matériel d'écriture, une règle, un correcteur, des surligneurs.

Wie sich die Stadt neu erfinden lässt

Künstliche Intelligenz wird die Stadtplanung verändern: Das war nur eine der Thesen, über die auf dem Festival SOUP in Frankfurt diskutiert wurde.

Es könnte alles so einfach sein, lebten wir nur in virtuellen Welten. Wir würden einer Künstlichen Intelligenz mitteilen, wie wir uns den öffentlichen Raum vorstellen, und in kürzester Zeit hätten wir einen Lebensraum, in dem wir uns wohlfühlten. Und am nächsten Tag schon könnten wir alles wieder ändern.

In der Realität aber sind alle Veränderungsprozesse langwierig und voller Hürden. Künstliche Intelligenz (KI) kann allerdings dabei helfen, Lösungen zu finden: So lautet eine Erkenntnis des Stadtentwicklungs-Festivals SOUP, das am Wochenende in Frankfurt zu Ende gegangen ist. Drei Tage lang diskutierten rund 1500 Teilnehmer darüber, wie sich die Lebensqualität verbessern lässt – und ob wir die Stadt neu erfinden müssen.

Wie eine komplett erfundene Stadt, die aber doch an Frankfurt erinnert, aussehen könnte, hat der in München geborene und in New York arbeitende Architekt Matthias Hollwich spielerisch ausprobiert. Sein Team hat den KI-Programmen ChatGPT und Midjourney die Aufgabe gestellt, traditionelle und moderne Frankfurter Architektur zu kombinieren. Herausgekommen sind etwas verrückt anmutende Entwürfe, etwa Hochhäuser mit spitz zulaufenden Giebeldächern. Aber Hollwich meint es ernst mit dem Einsatz von KI in der Planung – und verweist auf eine Reihe von Anwendungen, die Architekten die Arbeit erleichtern könnten. „Wir können damit unsere Kreativität erweitern", sagt er und prognostiziert: „Architekten werden durch Künstliche Intelligenz entweder besser oder arbeitslos."

Ganz grundsätzlich diskutiert

Der Stadtplaner Robin Römer hat in anderem Zusammenhang mit KI experimentiert: Kinder konnten der Software ihre Wünsche für die Gestaltung der Hauptwache mitteilen. Herausgekommen ist zum Beispiel eine Landschaft mit Pinguinen und Nashörnern. Die Gestaltung des zentralen Innenstadtplatzes war Bestandteil von mehreren Programmpunkten. Vorgestellt wurden unter anderem auch analoge Ideen wie etwa der multifunktionale Schrank „Paul", der sich als Kiosk, Café oder Bühne verwenden und schnell von einem Platz zum anderen bewegen lässt.

FAZ.NET, 14.05.2023

SUJET

ANGLAIS

Les candidates et les candidats peuvent avoir à leur disposition sur la table de concours le matériel d'écriture, une règle, un correcteur, des surligneurs.

California's 'big melt' has begun and could bring perilous flooding with it

Spring has offered California a welcome reprieve from the record rains and historic snowfall that hammered the state in recent weeks, but a new danger wrought by the warming weather looms large. The state's enormous snowpack will soon begin to melt – and communities are bracing for waters to rise yet again. Trillions of gallons of water packed within the record level of snow blanketing the Sierra Nevada range are expected to rush into rivers and reservoirs as the weather heats up, heightening flood risks in areas already saturated by the state's extremely wet winter.
The snowpack, which stands at 233% of the 1 April average, contains enough water to fill downstream reservoirs "multiple times over", said climate scientist Daniel Swain [...]. "That's a big deal," he added.

Conditions could be perilous even without a big heatwave or late-season warm rain, Swain said. The combination of spring's warmer weather and sunny skies could be enough for a rapid runoff.
It's a challenge facing many states across the west, which have all had to grapple with an extreme shift in conditions after years of devastating drought. The climate crisis, which intensifies extremes, is expected to fuel broad swings into the future.

A rapid spring snowmelt is already wreaking havoc from the south-west to the Rockies. Emergency crews in New Mexico have had to perform water rescues from submerged vehicles as Arizona residents spent days working to stave off flood waters from their homes.
Officials have been left to navigate the challenges without a playbook. These types of disasters are increasingly difficult to predict.

The climate crisis has made models and forecasts that rely on historical data less reliable. Even with good data, the intel only goes so far, according to officials with the California department of water resources.
[...]

Even as the region races to prepare for dangerous water flows, impacts of the drought linger here. "For some it is a problem of water quantity – but for others it is a problem of water quality," Ortiz Partida said, noting that many communities in this region still struggle to access clean water for drinking and hygiene. "This is something that hasn't been fixed despite the large amount of precipitation that we've had."

The area has also had to grapple with extreme heat. Temperatures here soar in the summers, exacerbating pollution problems and threatening the health of many who must endure without access to air conditioning.
[...]

Experts warned that the risks California and the wider American west is facing will only get worse as the climate crisis intensifies.

"The risk of droughts – and also severe floods – is rising in a warming climate," said Swain, the climate scientist. While it's hard to attribute any one weather event to climate crisis, the harsh swings between wet and dry fit the pattern predicted by models and scientists, he noted. Meanwhile, the impact of those extreme weather events is felt longer, he said [...]. "The big melt has begun," he added. "The legacy of the winter is not over yet."

The Guardian, 16 Apr 2023

SUJET

ESPAGNOL

Les candidates et les candidats peuvent avoir à leur disposition sur la table de concours le matériel d'écriture, une règle, un correcteur, des surligneurs.

La concesión de préstamos siguió endureciéndose en el primer trimestre y descendió la demanda

Los bancos más estrictos en criterios de concesión y condiciones aplicadas a los préstamos.

Los resultados de la Encuesta de Préstamos Bancarios revelan que, en el primer trimestre de 2023, los criterios de concesión de préstamos y, especialmente, las condiciones generales aplicadas a los nuevos préstamos se habrían endurecido de forma generalizada por cuarto trimestre consecutivo.
En el caso de los criterios de concesión, el endurecimiento en la financiación a empresas habría sido más moderado de lo que las entidades anticipaban hace tres meses, mientras que en el crédito a hogares habría sido algo más intenso. La disminución de la oferta de crédito respondería al aumento de los riesgos percibidos por las entidades financieras y a una menor tolerancia a los mismos, vinculada, fundamentalmente, al deterioro de las perspectivas macroeconómicas y de la solvencia de los prestatarios, así como al incremento de sus costes de financiación. En línea con esta evolución de la oferta, el porcentaje de solicitudes rechazadas aumentó en todas las modalidades.

El endurecimiento de las condiciones aplicadas a los préstamos habría sido muy intenso, sobre todo el aumento del coste, lo que se traduciría en un cierto incremento de los márgenes, tanto en la financiación a empresas como en la concedida a hogares.

Reducción de la demanda de crédito

Por su parte, la demanda de préstamos descendió, tanto por parte de las empresas como de los hogares para compra de vivienda y para consumo y otros fines. Esta caída de la demanda habría sido particularmente acusada en el caso de los créditos a familias para adquisición de vivienda.
Las entidades financieras ya anticiparon hace tres meses una evolución descendente de las solicitudes, aunque las previsiones eran menos pesimistas de lo que ahora han reflejado los resultados para el primer trimestre del año, salvo en el caso del crédito a hogares para consumo y otros fines, donde los resultados han coincidido con las expectativas negativas manifestadas entonces. El descenso de las peticiones de fondos por parte de las empresas se explicaría principalmente por el aumento de los costes de financiación y por las menores inversiones. En el caso de los hogares, influiría también la menor confianza de los consumidores.

Expectativas para el segundo trimestre

Para el segundo trimestre de 2023, las entidades financieras encuestadas esperan que se produzca, de nuevo, una reducción generalizada de la oferta, aunque más moderada que la del primer trimestre, y un descenso de la demanda de crédito, que sería también de menor intensidad que el registrado durante los tres primeros meses del año.
[...]

Impacto de la política monetaria sobre los bancos
[...]
Finalmente, las decisiones adoptadas por el BCE sobre los tipos de interés oficiales habrían favorecido, en los últimos seis meses, un aumento de la rentabilidad de las entidades financieras españolas, debido al incremento de los ingresos netos por intereses. Los mayores márgenes de tipos de interés entre los activos y pasivos han compensado el descenso en el volumen de préstamos concedidos. Estas decisiones también habrían propiciado una disminución de otros ingresos distintos a los intereses, tanto por pérdidas de capital como por las menores comisiones. Para los próximos seis meses se espera que se prolonguen estos efectos, a los que también habría que añadir los asociados a la mayor necesidad de provisionar ciertos riesgos.

Banco de España, Nota de prensa, 03/05/2023

Tournez la page S.V.P.

SUJET

ITALIEN

Les candidates et les candidats peuvent avoir à leur disposition sur la table de concours le matériel d'écriture, une règle, un correcteur, des surligneurs.

Lavoro, meno ore e più soldi: ecco come cambiano le richieste nei contratti

Tra i primi ad avanzare la proposta in una piattaforma rivendicativa di rinnovo di un contratto collettivo nazionale di lavoro ci sono i sindacati del legno arredo [...] che chiedono una riduzione dell'orario pari a circa 12 giorni all'anno. Poi sono arrivati i bancari che chiedono 10 ore al mese, quasi 16 giorni all'anno, abbinati a un aumento di 435 euro sul triennio. A seguire sono arrivati gli alimentaristi che puntano a 24 giorni di lavoro in meno all'anno e 300 euro di aumento, ma spalmati su un quadrienno.

Alla ricerca di un nuovo equilibrio

Il binomio della riduzione oraria e degli aumenti consistenti che cavalcano unitariamente i sindacati, tra i lavoratori è sicuramente molto apprezzato. Se però uno dei principi degli accordi è la loro sostenibilità economica, ad una prima lettura rischia di portare i negoziati su sentieri ripidi, dato che ognuna delle richieste ha un costo molto alto e la produttività del lavoro è un punto debole del nostro paese.

I prossimi mesi ci diranno se nella contrattazione si farà strada un nuovo equilibrio tra orario, flessibilità e salario. E occupazione. Nelle telecomunicazioni tra le ipotesi su cui i sindacati stavano ragionando in vista della piattaforma c'era proprio quella di contenere la richiesta di aumento, in cambio di una riduzione oraria, anche per ragioni di salvaguardia occupazionale. In tutti i casi il binomio sindacale punta molto in alto e pur essendo molto apprezzato dai lavoratori, così come è stato formulato, non lo è affatto dalle imprese.

Guadagnare tempo

Diversi sondaggi hanno evidenziato che uno dei temi su cui c'è una riflessione aperta tra i lavoratori è quello del tempo. Tempo di vita e di lavoro che lo *smart working* ha reso più facile conciliare, soprattutto nelle medie e grandi imprese, ma solo per i cosiddetti *white collar*, con conseguente allargamento della dicotomia tra chi lavora sulle linee produttive, e quindi non può fare *smart working*, e chi è in ufficio. La pandemia ha dato molto vigore al tema [...].

Il ruolo dell'innovazione

Giulio Romani, segretario confederale della Cisl, spiega che quando si parla di orario «le valutazioni sono molteplici. Intanto dobbiamo considerare che il dibattito sulla riduzione degli orari si è sempre sviluppato a seguito di recupero di produttività dovuto ad avanzamenti della tecnica. In secondo luogo, post pandemia si è sviluppata una maggior attenzione alla conciliazione vita-lavoro che ha la punta dell'iceberg nel fenomeno delle grandi dimissioni, ma che ci segnala un cambiamento in atto nella nostra società che non può essere ignorato». [...] Non si può ignorare che il tempo di vita è una necessità ormai trasversale, non solo dei giovani che la pongono sempre durante i colloqui di lavoro, ma di tutte le fasce di età. In questi ultimi anni, anche a causa della pandemia, si sono presentate esigenze diverse delle persone su cui è arrivato il momento di ragionare, portando con forza all'attenzione il tema dell'orario.
[...]

Il Sole 24 Ore, 26 aprile 2023

IMPRIMERIE NATIONALE – D'après documents fournis